



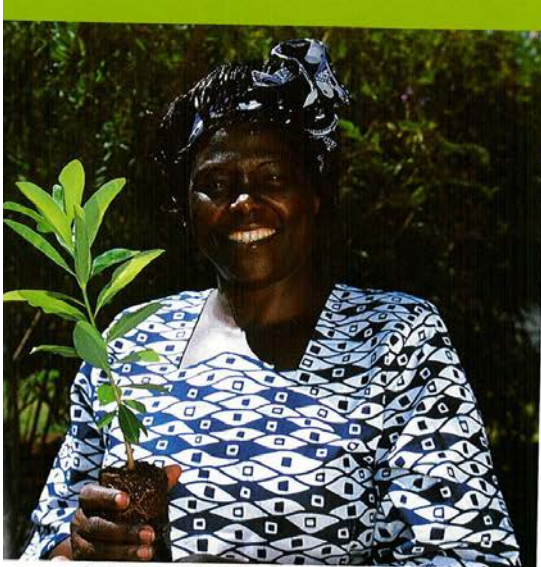
Il progetto HURUMA: Un approccio umano, sociale, ambientale ed economico che si iscrive nella Campagna Piantiamo per il Pianeta: 20.000 alberi piantati dall'Associazione Art et Environnement Monaco.

L'Associazione Art & Environnement è partner della Campagna Piantiamo per il Pianeta, che ha fissato un nuovo obiettivo: piantare 7 miliardi di alberi entro il 2009. Il principale programma di reforestazione si situa in Kenia: è "Huruma Village", che permette, al di là della piantagione di alberi, anche di dare un reddito agli abitanti e un'educazione nel rispetto dell'ambiente. Il villaggio di Huruma si trova a circa 2 km dalla Sede delle Nazioni Unite di Nairobi, a Gigiri. "Huruma" è un progetto pilota che prevede contemporaneamente il miglioramento delle condizioni sanitarie, la promozione di energia rinnovabile, la cattura del carbonio e la produzione di redditi. Nel 2007, il servizio forestale del Kenya ha concesso al Programma delle Nazioni Unite per l'Ambiente 110 ettari della foresta di Kanura e di Ngong. L'UNEP, con l'aiuto del settore privato si augura di piantare 110 000 alberi che permetteranno di ridurre le emissioni di carbonio e di promuovere la neutralità del clima. Questa piantagione ha debuttato nel febbraio 2008, ed ha aiutato la comunità di Huruma a familiarizzare con diversi progetti quali la sericoltura (allevamento dei bachi da seta), l'apicoltura e il miglioramento delle dotazioni sanitarie. Il progetto fornisce così delle strategie di riduzione della povertà. Se il progetto pilota funzionerà, la sua riuscita potrà essere condivisa con altre comunità a beneficio di molta parte della popolazione che vive in cattive condizioni. Meryem Amar, coordinatrice della Campagna Piantiamo per il Pianeta, Divisione della Comunicazione e Informazione Pubblica dell'UNEP: "L'associazione Art et Environnement Monaco, creata da Philippe Pastor, è stata la prima associazione al mondo a sviluppare un interesse per i bambini vulnerabili di Huruma. Ciò ha permesso di determinare numerose attività da parte dell'UNEP, dei governi del Kenya e della Cina e il settore privato del Kenya. Adesso riscontriamo una vera alleanza di tutte le sfere della società per aiutare le persone in stato di necessità di questa comunità, preoccupandosi per il loro ambiente e piantando degli alberi".

The HURUMA project: A human, social, environmental and economic approach : 20.000 trees planted by Art and Environment Association Monaco.

Huruma Village is a slum about 2 km from the United Nations Offices in Nairobi, at Gigiri and contiguous to Karura Forest and Ruaka River. In 2007, the Kenya Forest Service granted UNEP 110 hectares of open space in both Karura and Ngong forests. This Project is a multi-purpose pilot project which combines sanitation improvement, renewable energy promotion, carbon sequestration and income-generation together. If the pilot works, the successful experience of the project could be shared with other informal settlements or communities in Kenya and will benefit a large population of people living in poor conditions. The seedlings were purchased from the adjacent Huruma community's tree nurseries. The community also prepared the ground for planting and will be responsible for the after-care of the planted trees. Meryem Amar, Coordinator of the Billion Tree Campaign in the Division of Communications and Public Information at UNEP: «The Art and Environment Association of Monaco, founded by Philippe Pastor, was the first association in the world to develop an interest in the vulnerable children of Huruma. This catalyzed many more activities, by UNEP, the Governments of Kenya and China, and the private sector in Kenya. We are now seeing a true alliance, from all spheres of society, to assist the people in need in this community, by caring for their living environment and planting trees».

Art & Environnement Association Monaco
27 av Princesse Grace - 98000 Monaco
Tel: +377.92.16.71.17 - Fax: +377.92.16.71.10
info@aeamonaco.org - www.aeamonaco.org



Prof. Wangari Maathai, Lauréate du prix Nobel de la Paix 2004



art & environnement
association



Le projet HURUMA: une approche humaine, sociale, environnementale et économique s'inscrivant dans la Campagne Plantons pour la Planète: 20.000 arbres plantés par L'Association Art et Environnement Monaco

L'Association Art & Environnement est partenaire de la Campagne Plantons Pour la Planète, qui a fixé un nouvel objectif: planter 7 milliards d'arbres d'ici fin 2009. Le principal programme de reforestation se situe au Kenya: "Huruma Village" qui permet au delà de la plantation d'arbres d'apporter un revenu aux villageois et une éducation environnementale. Le village Huruma se trouve environ à 2 km du Siège des Nations Unies de Nairobi, à Gigiri. «Huruma» est un projet pilote qui combine à la fois l'amélioration sanitaire, la promotion de l'énergie renouvelable, la capture du carbone et la génération de revenus. En 2007, le service des forêts du Kenya a accordé au Programme des Nations Unies Pour l'Environnement 110 hectares des forêts de Karura et de Ngong. Le PNUE avec l'aide du secteur privé souhaite planter 110 000 arbres qui permettront de contrer les émissions de carbone et de promouvoir la neutralité du climat. Cette plantation a débuté en février 2008 en impliquant la communauté Huruma en la familiarisant avec plusieurs projets tels que la sériciculture (élevage de vers à soie), l'apiculture et de meilleurs équipements sanitaires. Le projet fournit ainsi des stratégies de réduction de la pauvreté. Si le projet pilote fonctionne, sa réussite pourra être partagée avec d'autres communautés et bénéficiera à une large population vivant dans de mauvaises conditions. Meryem Amar, coordinatrice de la Campagne Plantons pour la Planète, Division de la Communication et l'Information Publique du PNUE: «L'association Art et Environnement Monaco, créée par Philippe Pastor, a été la première association au monde à développer un intérêt pour les enfants vulnérables de Huruma. Cela a permis de déterminer beaucoup plus d'activités par le PNUE, les gouvernements du Kenya et de la Chine, et le secteur privé au Kenya. Nous voyons maintenant une vraie alliance, de toutes les sphères de la société, pour aider les personnes dans le besoin de cette communauté, en s'inquiétant pour leur environnement et en plantant des arbres».

*Contribution: Art et Environnement Monaco: Virginie Bernard et du Programme des Nations Unies pour l'Environnement.
Crédits photos: PNUE et AEA*

